



EUROOPAN PARLAMENTTI

2014 - 2019

Istuntoasiakirja

A8-0105/2015

31.3.2015

MIETINTÖ

vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2013, pääluokka VII – Alueiden komitea (2014/2083(DEC))

Talousarvion valvontavaliokunta

Esittelijä: Ryszard Czarnecki

SISÄLTÖ

	Sivu
1. EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSEHDOTUS	3
2. EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS	5
VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS.....	9

1. EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSEHDOTUS

vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2013, pääluokka VII – Alueiden komitea (2014/2083(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2013¹,
 - ottaa huomioon Euroopan unionin konsolidoidun tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 2013 (COM(2014)0510 – C8-0152/2014)²,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2013 sekä toimielinten vastaukset³,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 287 artiklan mukaisesti antaman varainhoitovuotta 2013 koskevan lausuman⁴ tilien luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta (sääntöjenmukaisuudesta),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 314 artiklan 10 kohdan sekä 317, 318 ja 319 artiklan,
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002⁵,
 - ottaa huomioon unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta 25. lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012⁶ ja erityisesti sen 55, 99, 164, 165 ja 166 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 94 artiklan ja liitteen V,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A8-0105/2015),
1. myöntää alueiden komitean pääsihteerille vastuuvapauden alueiden komitean talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2013;
 2. esittää huomautuksensa oheisessa päätöslauselmassa;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja siihen erottamattomasti kuuluvan päätöslauselman Eurooppa-neuvostolle, neuvostolle, komissiolle, Euroopan unionin

¹ EUVL L 66, 8.3.2013.

² EUVL C 403, 13.11.2014, s. 1.

³ EUVL C 398, 12.11.2014, s. 1.

⁴ EUVL C 403, 13.11.2014, s. 128.

⁵ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁶ EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1.

tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle, Euroopan oikeusasiamiehelle,
Euroopan tietosuojavaltuutetulle ja Euroopan ulkosuhdehallinnolle sekä huolehtimaan
niiden julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (L-sarja).

2. EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

joka sisältää huomautukset, jotka ovat erottamaton osa päätöstä vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2013, pääluokka VII – Alueiden komitea (2014/2083(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon päätöksensä vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2013, pääluokka VII – Alueiden komitea,
 - ottaa huomioon 26. helmikuuta 2015 tehdyn Euroopan oikeusasiamiehen päätöksen epäkohtien paljastamisesta tehdyn oma-aloitteisen tutkinnan OI/1/2014/PMC päättämisestä,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 94 artiklan ja liitteen V,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A8-0105/2015),
1. on tyytyväinen siihen, että tilintarkastustuomioistuin totesi varainhoitovuotta 2013 koskevassa vuosikertomuksessaan, ettei se ollut havainnut merkittäviä puutteita alueiden komitean henkilöresursseihin ja hankintamenettelyihin liittyvillä tarkastetuilla aihealueilla;
 2. panee tyytyväisenä merkille, että tarkastuksensa perusteella tilintarkastustuomioistuin totesi, ettei virhetaso kokonaisuutena tarkastellen ole olennainen toimielinten ja elinten hallintomenoihin ja muihin menoihin liittyvissä maksuissa 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta;
 3. panee merkille, että vuonna 2013 alueiden komitean hyväksytty talousarvio oli 87 373 000 euroa (86 503 000 euroa vuonna 2012), josta maksusitoumusmäärärahojen osuus oli 84 800 000 euroa, ja sen toteutusaste oli 97 prosenttia; pitää valitettavana, että käyttöaste laski vuonna 2013 verrattuna vuoteen 2012, jolloin se oli ollut 98,2 prosenttia;
 4. tähdentää kuitenkin, että alueiden komitean talousarvio on luonteeltaan puhtaasti hallinnollinen ja että suuri osa määrärahoista käytetään toimielimen henkilöstöön ja loput kiinteistöihin, irtaimeen omaisuuteen, laitteisiin ja sekalaisiin hallinnosta johtuviin menoihin; panee merkille toteutusasteen laskemista koskevan alueiden komitean selityksen;
 5. korostaa, että palkkamukautuksia koskevan odottamattoman päätöksen taustalla olevat syyt eivät ole enää voimassa, koska uusista henkilöstösäännöistä päästiin vuonna 2014 sopimukseen;
 6. panee tyytyväisenä merkille vuotta 2013 koskevan toissijaisuusperiaatetta käsittelevän selvityksen, jossa esitetään katsaus toissijaisuusperiaatteen toteutumisen seurantatoimista komiteassa vuoden aikana; katsoo, että selvitys on tärkeä väline parlamentin

lainsäädäntötyön kannalta; pyytää tiedottamaan kyseisten selvitysten käynnistämisestä asianmukaisesti ja toimittamaan selvitykset lainsäädäntövallan käyttäjille;

7. panee merkille, että alueiden komiteaan perustettiin uusi poliittinen ryhmä (ECR), josta aiheutui jonkin verran määrärahatarpeita vuonna 2013; panee tyytyväisenä merkille vuotuisessa toimintakertomuksessa alueiden komitean poliittisesta toiminnasta annetut tiedot ja pyytää, että sille tiedotetaan jatkuvasti hankkeista ja toteutettujen toimenpiteiden talousarviovaikutuksista;
8. panee merkille alueiden komitean jäsenten ja parlamentin talousarvion valvontavaliokunnan välisen yhteistyön erityisesti vastuuvapausmenettelyssä;
9. panee tyytyväisenä merkille, että alueiden komitean talousarvioryhmä kirjaa parlamentin talousarvion valvontavaliokunnan suositukset ja vaatimukset keskustietokantaan ja että täytäntöönpanon etenemistä seurataan säännöllisesti; toteaa tyytyväisenä, että sisäisen tarkastuksen yhteyteen on perustettu komitea, joka koostuu viidestä jäsenestä ja yhdestä ulkopuolisesta asiantuntijasta, ja että näin on otettu huomioon tilintarkastustuomioistuimen ja parlamentin suositukset;
10. panee tyytyväisenä merkille, että alueiden komitea on ottanut käyttöön uuden toimintoperusteisen budjetoinnin järjestelmän, joka soveltuu paremmin pienempien toimielinten erityistarpeisiin ja joka antaa kattavamman käsityksen kustannuksista ja suunnitelluista toiminnoista; pyytää alueiden komiteaa arvioimaan hyödyt, joita se on saanut uuden järjestelmän soveltamisesta;
11. panee merkille Euroopan talous- ja sosiaalikomitean (ETSK), alueiden komitean ja Euroopan parlamentin välisen yhteistyösopimuksen, joka allekirjoitettiin lopullisesti 5. helmikuuta 2014 ja jonka johdosta komiteoista siirrettiin huomattava määrä henkilöstöä Euroopan parlamentin uuden tutkimuspalvelujen pääosaston (ERPS) palvelukseen; odottaa, että tämän sopimuksen täytäntöönpanossa edetään tasapainoisesti ja kaikkien kolmen toimielimen yhtäläisen edun mukaisesti ja että sen ansiosta voidaan järjeistää resurssien käyttöä; pyytää kaikkia näitä toimielimiä laatimaan vuoden kuluttua tämän yhteistyön aloittamisesta oman arvionsa sopimuksen vaikutuksesta henkilöresursseihin, kustannuksiin, synergioihin, lisäarvoon ja sisältöihin;
12. panee merkille, että käänköspyyntöjen määrä väheni 19,1 prosentilla vuodesta 2012; toteaa kuitenkin, että myös sisäisen kääntämisen tuottavuus on laskenut;
13. panee merkille alueiden komitean aikomuksen järjeistää käänköspyyntöjä ja standardoida tietyntyyppisiä asiakirjoja; kannattaa tätä aloitetta ja pyytää saada kattavasti tietoa sen toteutuksesta; panee huolestuneena merkille, että osa alueiden komitean sisäisistä kääntäjistä on siirretty Euroopan parlamentin uuteen tutkimuspalveluun yhteistyösopimuksen perusteella; pyytää alueiden komiteaa tekemään erityistutkimuksen tämän leikkauksen vaikutuksesta sen käännköpalvelujen laatuun ja tehokkuuteen;
14. panee merkille, että muiden toimielinten kanssa on sovittu yhteisestä menetelmästä käännkökustannusten ja muiden indikaattoreiden laskentaa ja vertailua varten; pyytää alueiden komiteaa tiedottamaan vastuuvapauden myöntävälle viranomaiselle yhteisesti sovitun menetelmän täytäntöönpanosta;

15. ottaa huomioon, että kriisien ja yleisten budjettileikkausten aikana unionin toimielinten tilojen ulkopuolella toimielinten henkilöstölle järjestettyjen tilaisuuksien ("away days") kustannuksia on karsittava ja tilaisuudet olisi järjestettävä mahdollisuuksien mukaan toimielinten omissa tiloissa, sillä kyseisten tilaisuuksien tuoma lisäarvo ei ole riittävä peruste näin korkeille kustannuksille;
16. panee tyytyväisenä merkille, että alueiden komitea on sisällyttänyt vuoden 2013 vuotuisen toimintakertomukseensa tiedot käyttämättömistä tulkkauspalveluista; pitää myönteisenä, että tulkkauspalveluista jäi vuonna 2013 käyttämättä vain 2,51 prosenttia eli osuus laski vuodesta 2012, jolloin se oli 3,23 prosenttia; katsoo, että osuutta on vielä mahdollista parantaa, ja kehottaa alueiden komiteaa suunnittelemaan kokousaikataulunsa paremmin;
17. panee merkille, että videokonferenssivälineistöä hyödynnetään edelleen niukasti; toteaa, että sen käytön lisäämiseksi toteutetaan paraikaa toimenpiteitä; pyytää tietoa tässä asiassa tapahtuvasta edistyksestä;
18. suosittelee, että alueiden komitea seuraa edelleen säännöllisesti ETSK:n kanssa tehdyn uuden hallinnollisen yhteistyösopimuksen täytäntöönpanon johdosta aikaansaattavia säästöjä; pyytää yksityiskohtaisia tietoja tämän yhteistyön tuloksista;
19. toteaa, että seuraavassa yhteistyötä koskevassa väliarvioinnissa on sopiva hetki tarkastella sopimusta ja korjata mahdolliset puutteet;
20. kehottaa painokkaasti parantamaan alueiden komitean näkyvyyttä lisäämällä asianmukaisia tiedotus- ja viestintätoimia;
21. ilmaisee huolestuneisuutensa siitä, että alueiden komitean vastuutehtävissä ei ole paljon naisia (miesten osuus on 67 prosenttia, naisten 33 prosenttia); kehottaa toteuttamaan etenkin johtotehtäviä koskevan yhdenvertaisten mahdollisuuksien suunnitelman, jotta tämä epätasapaino saataisiin mahdollisimman nopeasti korjattua;
22. kehottaa alueiden komiteaa noudattamaan luottamuksellisuutta ja tietosuojaa koskevia nykyisiä sääntöjä ja sisällyttämään vuotuisiin toimintakertomuksiinsa tulokset ja päätelmät niistä loppuun käsitellyistä OLAF-tapauksista, joissa tutkinnan kohteena oli toimielin tai sen palveluksessa oleva henkilö;
23. pyytää liittämään alueiden komitean vuotuisen toimintakertomukseen kiinteistöpolitiikkaa koskevan osuuden, erityisesti siksi, että kiinteistöpolitiikan kustannukset on perusteltava asianmukaisesti ja niiden on pysyttävä kohtuullisina;
24. onnittelee alueiden komiteaa siitä, että sen vuotuinen toimintakertomus on säilynyt laadukkaana ja että se on toimittanut toiminnan vaikutuksia koskevan kattavan vuosikertomuksen, joka on tärkeä väline sen työtä arvioitaessa; panee tyytyväisenä merkille, että vuotuisessa toimintakertomuksessa esitettiin kattava taulukko kaikista alueiden komitean käytössä olevista henkilöresursseista;
25. huomauttaa, että alueiden komitean jäsenet ovat demokraattisen valtuutuksen saaneita, poliittista toimintaa harjoittavia paikallisia ja alueellisia edustajia; katsoo, että heihin olisi

sen vuoksi sovellettava samoja sääntöjä kuin muihin kansallisiin tai unionin tason poliitikkoihin, kun kyse on heidän pääsytään komissioon ja sen yksiköihin;

26. on huolissaan epäkohtien paljastamista koskevien sisäisten sääntöjen hyväksymisen viivästyisestä; kehottaa alueiden komiteaa panemaan säännöt täytäntöön viipymättä.

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Hyväksytty (pvä)	23.3.2015
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 22 -: 6 0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Nedzhmi Ali, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Ryszard Czarnecki, Dennis de Jong, Tamás Deutsch, Martina Dlabajová, Ingeborg Gräßle, Rina Ronja Kari, Bogusław Liberadzki, Verónica Lope Fontagné, Monica Macovei, Fulvio Martusciello, Dan Nica, Georgi Pirinski, Petri Sarvamaa, Claudia Schmidt, Igor Šoltes, Bart Staes, Michael Theurer, Marco Valli, Derek Vaughan, Anders Primdahl Vistisen, Joachim Zeller
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Caterina Chinnici, Iris Hoffmann, Andrey Novakov
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (200 art. 2 kohta)	Laura Ferrara